STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 27 сентября 2013 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ПОДПИСАЛ ЗАКОНОПРОЕКТ, ОБЯЗЫВАЮЩИЙ ВСЕХ ВОДИТЕЛЕЙ ЛОДОК ВЫПОЛНЯТЬ ТРЕБОВАНИЯ В ОТНОШЕНИИ ОБУЧЕНИЯ И БЕЗОПАСНОСТИ

Новые требования призваны обеспечивать безопасность на водных путях штата Нью-Йорк

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня подписал законопроект, направленный на повышение безопасности водителей и пассажиров лодок на водных путях штата Нью-Йорк за счет прохождения обязательного обучения технике безопасности всеми водителями лодок.

«В штате Нью-Йорк находятся одни из лучших рекреационных и коммерческих водных путей в стране, и мы обязаны обеспечить их безопасность для всех водителей и пассажиров лодок, - сказал Губернатор Куомо (Cuomo). — Этот законопроект обеспечит, чтобы те, кто управляет любым видом лодки, имели необходимую подготовку и опыт и были осведомлены об опасностях и правилах надлежащей эксплуатации их судов. Я благодарю сенатора Карлуччи (Carlucci) и члена Законодательного собрания Галеф (Galef) за их работу над этим важным новым законом по защите всех, кто путешествует по нашим водоемам».

Новый закон (A.3471-A/S.1639-A) требует, чтобы все водители лодок получали свидетельство о прохождении обучения по безопасности перевозок по воде, которое выдается после восьмичасового тренинга по безопасности перевозок по воде. Требование будет вводиться в действие в течение нескольких лет, начиная со следующего года, в отношении всех водителей лодок от 18 лет. Свидетельства можно получить, пройдя курс обучения по технике безопасности в Управлении по вопросам парков, курортных зон и сохранения исторического наследия штата Нью-Йорк (New York State Office of Parks, Recreation and Historic Preservation), в организации U.S. Power Squadrons или в Службе береговой охраны США (U.S. Coast Guard).

Согласно ранее действовавшему закону, только водители *частных судов* должны были получать свидетельство о прохождении обучения по безопасности перевозок по воде или пользоваться лодкой в сопровождении лица, старше 18 лет, имеющего свидетельство по ТБ. Новый закон распространяет это требование на все моторизированные лодки.

Сенатор Дэвид Карлуччи (David Carlucci) подчеркнул: «Этот новый закон позволит штату Нью-Йорк, наконец-то, защитить свои водные пути и сохранить жизнь огромному количеству людей. Впервые у нас появилась система, которая обеспечит, чтобы каждый житель штата Нью-Йорк был надлежащим образом обучен, и только самые опытные водители лодок допускались к плаванию в наших водах. Я хотел бы поблагодарить Губернатора Куомо (Cuomo) за придание силы закона этому законопроекту и за его руководящую роль в этом важном вопросе».

Член Законодательного собрания Сэнди Галеф (Sandy Galef) дополнила: «Я от всей души сочувствую семьям тех, кто пострадал или погиб во время недавних трагедий на реке Гудзон (Hudson River), в проливе Лонг-Айленд-Саунд (Long Island Sound) и в других местах. Они продолжают испытывать глубокую скорбь, от которой никто не должен страдать. К счастью, с приданием силы закона этому законопроекту, начинает решаться проблема существования необученных водителей лодок, которые ставят под угрозу себя, тех, кто находится в лодке вместе с ними, и водителей и пассажиров других лодок. Я не сомневаюсь, что этот новый закон обеспечит прохождение соответствующего обучения водителями лодок, и это поможет предотвратить и уменьшить количество несчастных случаев на лодках на красивейших водоемах штата Нью-Йорк. Я хочу поблагодарить Губернатора Куомо (Cuomo) за подписание этого важного законопроекта».

Сенатор Чарльз Дж. Фучильо мл. (Charles J.Fuschillo, Jr.), Председатель сенатского комитета по транспорту (Senate's Transportation Committee), отметил: «Люди должны усвоить основы техники безопасности и навигации и правила поведения на воде, прежде чем пользоваться мощным моторным средством, которое может убить или серьезно ранить кого-то. Принятие этого закона является шагом в правильном направлении, который сделает наши водные пути более безопасными для всех. Я благодарю Губернатора Куомо (Cuomo) за подписание этого законопроекта».

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418